

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

**EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 48/2004
av den 5 december 2003
om framställning av årlig gemenskapsstatistik om stålindustrin för referensåren 2003–2009**

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen, särskilt artikel 285.1 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommit-
téns yttrande ⁽²⁾,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget ⁽³⁾, och

av följande skäl:

- (1) Statistiken över stålindustrin är grundad på -fördraget om upprättande av Europeiska kol- och stålgemenskapen (EKSG), vilket löpte ut den 23 juli 2002.
- (2) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1840/2002 av den 30 september 2002 antogs för att säkerställa att EKSG:s system för stålstatistik förlängdes till och med den 31 december 2002 efter det att EKSG-fördraget löpt ut ⁽⁴⁾.
- (3) Det erfordras att insamlingen av statistik över stålindustrin fortgår för att genomföra kommande gemenskapspolitik om stålindustrin. Inget annat befintligt statistiksystem på europeisk nivå kan möta behovet av sådan statistik. En ny förordning, grundad på EG-fördraget, om insamling av gemenskapsstatistik om stålindustrin krävs följaktligen.
- (4) Rådets förordning (EG) nr 322/97 av den 17 februari 1997 om gemenskapsstatistik ⁽⁵⁾ utgör referensramen för bestämmelserna i den här förordningen.
- (5) En övergångsfas under tiden 2003–2009 krävs för att avgöra om stålstatistiken kan integreras med andra statistiksystem.
- (6) Företag inom stålindustrin behöver världsomfattande information om investeringar och produktionskapacitet för att bedöma eventuell framtida under- eller överkapacitet inom särskilda grupper av stålprodukter. Gemen-

sapsstatistik över investeringar och kapacitet ingår i ett globalt informationsnätverk om världens stålproduktionskapacitet som organiseras under överinseende av OECD.

- (7) Statistik över energiförbrukningen inom stålindustrin bidrar till information såväl om energiförbrukning och produktion inom stålindustrin som indirekt också om utsläpp av föroreningar.
- (8) Statistik över tillgång till järn- och stålskrotlagren behövs för att övervaka användningen av detta viktiga råmaterial för stålproduktion.
- (9) De åtgärder som är nödvändiga för att genomföra denna förordning skall vidtas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ⁽⁶⁾.
- (10) Kommittén för det statistiska programmet har rådfrågats i enlighet med artikel 3 i rådets beslut 89/382/EEG, Euratom ⁽⁷⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte

Syftet med denna förordning är att upprätta en gemensam ram för den systematiska framställningen av gemenskapsstatistik om stålindustrin för referensåren 2003–2009.

Artikel 2

Definitioner

I denna förordning skall termerna "gemenskapsstatistik" och "framställning av statistik" ha den betydelse de fått i förordning (EG) nr 322/97.

⁽¹⁾ EUT C 45 E, 25.2.2003, s. 154.

⁽²⁾ EUT C 133, 6.6.2003, s. 88.

⁽³⁾ Europaparlamentets yttrande av den 13 maj 2003 (ännu ej offentliggjort i EUT) och rådets beslut av den 17 november 2003.

⁽⁴⁾ EGT L 279, 17.10.2002, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT L 52, 22.2.1997, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽⁷⁾ EGT L 181, 28.6.1989, s. 47.

Artikel 3

Omfattning

Denna förordning skall omfatta uppgifter om stålindustrin, som definieras som grupp 27.1 i Europeiska gemenskapens statistiska näringsgrensindelning (NACE Rev. 1), upprättad genom rådets förordning (EEG) nr 3037/90 ⁽¹⁾.

När förädlingsvärdet till faktorkostnad i företag inom en medlemsstats stålindustri är lägre än 1 % av det totala inom gemenskapen, behöver ej uppgifter om variablerna insamlas.

Artikel 4

Variabler

De tillhandahållna uppgifterna, som skall överensstämma med det format som fastställs i bilagan, skall vara knutna till verksamhetsvariabler i enlighet med definitionen i rådets förordning (EEG) nr 696/93 av den 15 mars 1993 om statistiska enheter för observation och analys av produktions-systemet inom gemenskapen ⁽²⁾ och till företag med minst 50 anställda.

Artikel 5

Tidsplan och periodicitet

Medlemsstaterna skall på årsbasis sammanställa de uppgifter som specificeras i bilagan för första gången år 2003 och därefter varje år fram till 2009.

Artikel 6

Överföring av uppgifter

1. Medlemsstaterna skall till kommissionen (Eurostat) överföra de data och metadata om stålindustrin som sammanställts beträffande de enheter som avses i artikel 4. Även konfidentiella uppgifter skall överföras i enlighet med gällande gemenskapsbestämmelser om översändande av konfidentiella uppgifter.

2. Medlemsstaterna skall överföra data och metadata i elektronisk form. Överföringen skall stå i överensstämmelse med en lämplig utbytesstandard som antagits i enlighet med förordandet i artikel 8.2. Eurostat skall göra detaljerad dokumentation tillgänglig när det gäller godkända standarder och skall tillhandahålla riktlinjer om hur dessa standarder skall genomföras i enlighet med kraven i denna förordning.

3. Medlemsstaterna skall överföra data och metadata inom sex månader efter referensårets utgång. Kommissionen får emellertid i enlighet med förordandet i artikel 8.2 förlänga tidsfristen för den första överföringen till tolv månader för de medlemsstater som har svårigheter med genomförandet av denna förordning.

⁽¹⁾ EGT L 293, 24.10.1990, s. 1. Förordningen senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1882/2003 (EUT L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 76, 30.3.1993, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1882/2003.

Artikel 7

Genomförandebestämmelser

Följande åtgärder för genomförandet av denna förordning skall fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 8.2:

- a) Alla eventuella ändringar i förteckningen över variabler under förutsättning att inga ytterligare omfattande krav ställs på medlemsstaterna.
- b) Överföringsformat och den första överföringsperioden.

Artikel 8

Förfarande

1. Kommissionen skall biträdas av Kommittén för det statistiska programmet, inrättad genom artikel 1 i beslut 89/382/EEG, Euratom.
2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 5 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.

Den tid som avses i artikel 5.6 i beslut 1999/468/EG skall vara tre månader.

3. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

Artikel 9

Rapporter

Senast fem år efter det att denna förordning trätt i kraft skall kommissionen lämna en rapport till Europaparlament och rådet om dess genomförande.

I rapporten skall i synnerhet

- a) den nytta som gemenskapen, medlemsstaterna och leverantörer och användare av statistik kan dra av statistikframställningen i förhållande till deras kostnader bedömas,
- b) kvaliteten på den framställda statistiken bedömas,
- c) samverkans effekterna med andra gemenskapsinsatser kontrolleras,
- d) ändringar föreslås som bedöms som erforderliga för att förbättra funktionen hos denna förordning.

Artikel 10

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den offentliggjorts i *Europeiska unionens offentliga tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 december 2003.

På Europaparlamentets vägnar

P. COX

Ordförande

På rådets vägnar

P. LUNARDI

Ordförande

—

BILAGA

FÖRTECKNING ÖVER DE UPPGIFTER SOM AVSES I ARTIKLARNA 4, 5 OCH 6 SOM SKALL LÄMNAS TILL EUROSTAT

1. Årlig statistik över stål- och gjutjärnsskrotbalansen

Enhet: ton

Kod	Rubrik
	Förteckning över stål och gjutjärnsskrotbalansen
1010	Lager på årets första dag
1020	Stålverkens egna tillgångar
1030	Lagerökningar (1031 + 1032 + 1033)
1031	— från inhemska källor
1032	— från andra medlemsstater i gemenskapen
1033	— från tredje land
1040	Totalt (1010 + 1020 + 1030)
1050	Total förbrukning ...
1051	... därav elektriska masugnar
1052	... därav rostfritt skrot
1060	Leveranser
1070	Lager på årets sista dag (1040 – 1050 – 1060)

2. Bränsle- och energiförbrukning och förteckning över den elektriska energibalansen inom stålindustrin

Del A: Årlig statistik om bränsle- och energiförbrukning efter anläggningstyp (*)

Enhet: ton eller gigajoule (GJ)

Kod	Rubrik	Kommentar
	Bränsle och energiförbrukning	
2010	Fasta bränslen (2011 + 2012)	ton
2011	Koks	ton
2012	Andra fasta bränslen	ton
2020	Flytande bränslen	ton
2030	Gas (2031 + 2032 + 2033 + 2034)	GJ
2031	Masugnsgas	GJ
2032	Koksugnsgas	GJ
2033	Konvertergas	GJ
2034	Annan gas	GJ
2040	Externa leveranser av masugnsgas	GJ
2050	Externa leveranser av konvertergas	GJ

(*) Anläggning för beredning av chargin: Valsverk
 Masugnar och elektrougnar för framställning av järn: Elkraftverk
 Smältverk: Övriga anläggningar.

Del B: Årlig statistik om förteckningen över den elektriska energibalansen inom stålindustrin

Enhet: MWh

Kod	Rubrik
	Förteckning över den elektriska energibalansen inom stålindustrin
3100	Resurser (3101 + 3102)
3101	Bruttoproduktion
3102	Tillförsel från andra anläggningar
3200	Förbrukat (3210 + 3220 + 3230)
3210	Förbrukning per anläggning (3211 + 3212 + 3213 + 3214 + 3215 + 3216 + 3217)
3211	Sinterverk och anläggningar för beredning av chargin
3212	Masugnar och elektrougnar för framställning av järn
3213	Elektriska smältverk och stränggjutning
3214	Andra smältverk och stränggjutning
3215	Valsverk
3216	Elkraftverk
3217	Övriga anläggningar
3220	Externa leveranser
3230	Förluster

3. Undersökning av investeringarna inom järn- och stålindustrin
(Utgifter och produktionskapacitet)

Del A: Årlig statistik om utgifter

Enhet: miljoner euro

Kod	Rubrik
	Investeringsutgifter inom järn och stålindustrin
4010	Koksverk
4020	Anläggning för beredning av chargin
4030	Anläggning för järnframställning och ferrolegeringar (inklusive masugnar)
4040	Stålverkssmältverk
4041	... därav elektriska
4050	Stränggjutning
4060	Valsverk (4061 + 4062 + 4063 + 4064)
4061	Platta produkter
4062	Långa produkter
4063	Kallvalsverk för breda band
4064	Beläggingsanläggningar
4070	Andra anläggningar
4100	Totalt (4010 + 4020 + 4030 + 4040 + 4050 + 4060 + 4070)
4200	... därav för föroreningsbekämpning

Del B: Årlig statistik om produktionskapacitet

Enhet: 1 000 ton per år

Kod	Rubrik
	Största möjliga produktion inom järn och stålindustrin (produktionskapacitet)
5010	Koks
5020	Beredning av chargin
5030	Tackjärn och ferrolegeringar
5040	Råstål
5041	— därav elektriskt
5042	— därav för stränggjutning
5050	Produkter framställda direkt vid varmvalsning (5051 + 5052)
5051	Platta produkter
5052	Långa produkter
5060	Produkter framställda av varmvalsade produkter (exklusive belagda produkter)
5061	... därav produkter framställda vid kallvalsning
5070	Belagda produkter